

The Baptism of the Lord**January 12, 2020

Bautismo del Señor ** Enero 12, 2020

Mass Intentions ** Intenciones de la misa

Sat. 1/11

5:00 p.m. All Souls in Purgatory

Sun. 1/12

8:00 a.m. † Ezeke Hinojos

11:00 a.m. † Pablo Echeverria

1:00 pm Almas del purgatorio

Mon. 1/13 No Service

9:00 a.m.

Tue. 1/14

9:00 a.m. Communion Service

Wed. 1/15

9:00 a.m. All Souls in Purgatory

Thur. 1/16

9:00 a.m. Birthday Blessings for Norma Trainer

Fri. 1/17 All Souls in Purgatory

9:00 a.m.

Weekly Readings / Lecturas de la Semana

1/13/20 to 1/19/20

Monday: 1 Sm 1;1-8/Mk 1:14-20

Tuesday: 1 Sm 1:9-20/Mk 1:21-28

Wednesday: 1 Sm 3:1-10,19-20/Mk 1:29-39

Thursday: 1 Sm 4:1-11/Mk 1:40-45

Friday: 1 Sm 8:4-7,10-22a/Mk 2:1-12

Saturday: 1 Sm 9:1-4,17-19;10:1/Mk 2:13-17

Sunday: Is 49:3 5:6-10/Cor 1:1-3/In 1:29-34

If you would like to donate flowers for the Altar please contact the office at 831-8905

Si gusta donar flores para el Altar de la Iglesia favor de llamar a la oficina al 831-8905



Today's second collection is for the Improvement Fund

Hoy abra una segunda colecta para el Edificio de Mejoría.

PRAYER

Lord, I believe that You are the Son of the Eternal Father and the Savior of the World. I believe that You have brought about a new era of grace and truth and that I am called to follow You wherever You lead. As we begin this liturgical season of Ordinary Time, may it be a time of extraordinary grace in which I daily heed Your voice. Jesus, I trust in You.



Called to Serve

Our Parish is in need of Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharistic.

If you are interested in one of these ministries and you feel God calling you to serve, please contact Brian Wheeler at (661) 333-8761 or leave your name at the church office.



Sunday February 2nd. After all masses, The Knights of Columbus will be having a fund raiser to repair the oven in the hall kitchen. They will be selling for tri-tip sandwiches, chips and a beverage of choice for \$10.00 all proceeds will go towards the repairs. Thank you, Grand Knight Tommy.

Domingo 2 de febrero Los Caballeros de Colon estarán recaudando fondos para arreglar el ornó del salón. \$10.00 por tri-tip sandwiches, papitas y soda de su preferencia. Todos los fondos que se recauden serán para los arreglos. Gracia. Grand Knight Tommy.

Sunday February 9th The Sacred Heart Altar Society is having a Bake Sale after all masses.

Domingo 9 de febrero La Sociedad del Altar del Sagrado Corazón tendrá una venta de postres, después de cada misa.



BAKE SALE



The

Knights of Columbus is having a Valentine's Dinner Dance, Saturday February 15, 2020. Tickets are \$40.00 per person. The Knights are now selling the tickets after every mass. We will be serving Prime Rib with all the trimmings. Social Starts at 6:30 p.m. and dinner at 7:00 p.m. Also we will have a Photo Booth. You are all cordially invited.

Los Caballeros de Colon tendrán un baile el día de San Valentina, sábado 15 de Febrero del 2020. El precio del boleto es de \$40.00 por persona. Los Caballeros de Colon ya están vendiendo los boletos después de cada misa. Estaremos sirviendo Bistec de Costilla con todo el recorte. La hora social comenzara a las 6:30 de la tarde y la cena a las 7:00 de la tarde. También abra un puesto para tomarse fotos. Están todos cordialmente invitados.



Your contribution envelopes are ready to be picked up; they are in alphabetical order of the last name, placed on tables in back of the church. Thank you.

Los sobres de las contribuciones ya están listos y los puede recoger, están en orden alfabético por el apellido, están en la mesa de la entrada de la Iglesia. Gracias.

Your yearly contribution report is ready to be picked up at the office. If you want your report to be mailed, please contact the office. Thank you.

El Reporte Anual de sus contribuciones ya está listo, lo puede recoger en la oficina. Si gusta que se le enviara por correo, favor de llamar a la oficina. Gracias.

Don't Worry About
ANYTHING
Instead, Pray About
EVERYTHING
Tell GOD What
YOU NEED.
Thank HIM For All
HE HAS DONE.
Philippians 4:6

Let us keep in our prayers the following who are sick **

Pongamos en nuestras oraciones a los que están enfermos: Paulina Vargas, Cora Berlanga, Humberto Cruz, Teresa Wright, Catherine Malahowski, Ray Peters, Adrian Mercado, Ivan Torrez, Estela Perez, Fr. Anton, Maria Hugen, April Hugen, Jiovani Soriano, Imelda Yanez, Marilyn Fanucchi Gary Wheeler, Guadalupe Espain, Maria Armendariz, Georgia Hinojos, Rick Haley, Nicholas, Kalya Riley Gina Cinquemani, Javier & Connie Ocampo, Mike Cervone, Jeff Procell, Al Bell, Jose Samuel, Rosie Cinquemani, Rodrigo Vasquez, Jayden Lopez, Chuy Sanchez, May Borjon, Tiffany Cosby, Alex Padilla, Richard Uribe, Sandro Ocampo, Hernandez, Maria Perez, Barbie Lopez, Manuel Hurtado, Jesus Herrera, Mariana Perez, David Whright, Patricia Martinez, Efrain Ramos, Mellissa Gonzalez, Arturo Ruiz, Ella Flores, Elvia Ramirez, Colleen Forcey, Fernando Buenrostro, Virginia Estrada Gabriela Vásquez, Mari Aguirre, Agustina Guerrero, Vidal Torres, Daniela Barboza, Rose Valdez, Noe Ocampo, Norma Besoyan, Ma. Salud Zavala, Pablo Armendariz, Blake Anastacio Carreon, Danny Perez, David Perez, Julius Ericsson Marroquin, Jasmine Marroquin, Charles Borjon, Juanita Reyes, Carla Carrillo, Lou Morales, Van La Fond, Richard Telles, Liliana Prado, Lorenzo Abundis, Manuel Olivera III, Beatriz Salinas, Raquel

Last week's collection Colecta de la semana pasada**
\$5,005.70

New year Mass/ Misa de Año Nuevo
\$1,204.20

Thank you for your generosity.
Gracias por su generosidad.

Office Hours
Tuesday-Friday
9:00 a.m. to 6:00 p.m.
Monday's 3:00 p.m. to 6:00 p.m.
Lunch
1:00 p.m. to 2:00 p.m.